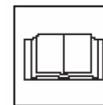


KÄYTTÖOHJE

EL8 SIJOITUSVANNAS



CE



Pyydämme Sinua lukemaan tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.

 **PICHON**

ETS MICHEL PICHON
Z.I. de Lavallot - BP 21 - 29490 GUIPAVAS - FRANCE

Tel: 0033 298 344 100 Fax: 0033 298 344 120
info@pichonindustries.com - www.pichonindustries.com

Alkusanat

Hyvä käyttäjä,

Kiitos siitä, että olet valinnut PICHON EL8 multauslaitteen. Tämän tuotteen avulla voit hyödyntää PICHON SA monivuotisen kokemuksen lietteen levittämisestä pelloillasi. Tästä syystä rohkaisemme sinua ilmoittamaan havainnoistasi ja ehdotuksistasi, joita voidaan käyttää tuotteen edelleen kehittämiseksi.

Insinöörimme tekevät jatkuvasti töitä tuotteidemme parantamiseksi. Tästä syystä pidätämme oikeudet laitteidemme tarvittaviin muutoksiin siitä erikseen ilmoittamatta. Emme ole velvollisia tekemään mahdollisia parannuksia jo toimitettuihin koneisiin.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua Pichon EL8 multauslaitteen käytössä, jotta voit hyödyntää järjestelmän lukuisat edut.

Jälleenmyyjältäsi saat tarvittavia lisätietoja PICHON EL8 multauslaitteesta.

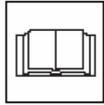
Pichon -jälleenmyyjälläsi on myös laaja varaosavarasto. Nämä tarkistetut osat ovat samoja osia kuin tehtaalta lähtevissä koneissa käytetään. Vain näitä osia käyttämällä voidaan varmistaa, että valmistajan antama takuu on voimassa, että osat täyttävät asetetut laatuvaatimukset ja ne sopivat varmasti koneeseen.

Toivomme sinun olevan tyytyväinen Pichon-järjestelmääsi.

Sisältö

Alkusanat	P 2
Alkusanat	P 3
1. Turvallisuusohjeet	P4
1.1. Yleistä	P4
1.2. Turvallisuusohjeet ennen käyttöä	P5
1.3. Hydraulikkapiiriin liittyvät turvallisuusohjeet	P6
1.4. Huoltotoimenpiteisiin liittyvät turvallisuusohjeet	P7
2. Koneen toimintaselostus	P7
2,1. Tekniset ominaisuudet	P8
2.2. Hallintalaitteiden toimintaselostus	P10
2.2.1. Ohjausyksikön toimintaselostus	P10
2.2.2. Merkkien selitykset	P10
3. Käytön aloitus ja käyttö	P11
3.1. Toimintonäppäimet	P 11
3.1.1. Injektorin virtausmäärän säätö	P11
3.2.1. Levitysmäärän laskeminen	P12
3.3.1. Injektorin syöttömäärän säätö	P12
3.4.1. Vantaiden kannatinjousien säätäminen	P13
3.5.1. Säiliöpaineen säätö	P13
3.2. Käyttö	P 14
4. Huolto	P15
4.1. Voitelu	P 16
5. Poikkeukset	P 17
5.1. Vianetsintä	P17
6. Puhdistus ja säilytys	P18
7. Huollot ja korjaukset	P18
8. Romuttaminen ja myynti	P18
9. Yleiset takuuehdot	P19
10. Liitteet	P 20
1. Turvallisuusohjeet	

1.1. Yleistä



Merkkejä käytetään tässä käyttöohjeessa osoittamaan kohtia, jotka ovat tärkeitä käyttäjän turvallisuudelle sekä koneen oikean käytön ja toiminnan kannalta.

Nämä tiedot on pääasiassa tarkoitettu käyttäjälle, joka on vastuussa tiedon käyttämisestä.

Tämä ohje on varsinaisen PICHON TCI lietevaunun käyttöohjeen liite.

Kuten peruskoneen käyttöohje, tämä liite on luettava huolellisesti. Koneen toiminnan täydellinen ja yksityiskohtainen ymmärtäminen takaa sen tehokkaan ja turvallisen käytön monena vuotena.

Nämä tiedot on pääasiassa tarkoitettu käyttäjälle, joka on vastuussa tiedon käyttämisestä.

Pichon EL8 multauslaitetta saa käyttää ainoastaan asianmukaiseen käyttöön: lietteen multaamiseen maatalouskäytössä.

Pichon EL8 multauslaitetta ei ole tarkoitettu happamien tai suolapitoisten tuotteiden levittämiseen. Tämän tyyppiset tuotteet voivat aiheuttaa vakavia vaurioita laitteen letkuille. Tällaisesta käytöstä johtuneiden vaurioiden takuuhakemuksia ei käsitellä.

On yksinomaan käyttäjän vastuulla määritellä työteho tilanteen mukaan: järjestelmän teho ja mitat, rengasvarustus, ajonopeus, säiliön sisältö, pellon pinnan muoto, märät tiet, pito-ongelmat, työleveys jne.

Rinteessä on aina ajettava rinteeseen suuntaisesti, eli joko suoraan ylä- tai alamäkeen. Rinteissä poikittain ajamista ei suositella, sillä se voi aiheuttaa kaatumisen.

Enimmäisakseli- ja kokonaiskuorma on huomioitava maantiellä ajettaessa.

Jos muu kuin asianmukainen käyttö on aiheuttanut vaurioita koneeseen, ei valmistajan takuu vastaa näistä vaurioista. Eryityisesti koneen käyttöä liian jyrkillä rinteillä pidetään koneen vääränä käyttönä.

Asianmukaiseen käyttöön kuuluu myös:

- valmistajan antamien käyttö-, huolto- ja kunnossapito-ohjeiden noudattaminen,
- alkuperäisten tai valmistajan suosittelemien varaosien ja varusteiden käyttäminen

Käyttäjän tulee noudattaa seuraavia säännöksiä:

- onnettomuuksien estäminen
- turvallisuus (työtekijät)
- maantieajo (liikennesäännöt)

Käyttäjän tulee myös noudattaa koneen tarroissa olevia varoituksia. Käyttäjän tai muun henkilön tekemät koneen muutokset, ilman valmistajan antamaa kirjallista lupaa, vapauttaa valmistajan sellaisten vaurioiden korjaamisesta takuun puitteissa.

Ainoastaan käyttöohjeen lukeneet henkilöt, jotka tuntevat koneen käytön mukanaan tuomat vaarat saavat käyttää tätä Pichon EL8 multauslaitteella varustettua konetta. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet:

- koneen väärästä käytöstä,
- käyttäjän tai muun henkilön tekemistä muutoksista koneeseen.



Älä koskaan muuta tai irrota turvavarusteita.

Pysäytä traktorin moottori ja irrota virta-avain ennen toimenpiteiden tekemistä koneeseen.

Käyttäjän tulee myös noudattaa koneen tarroissa olevia varoituksia.

Huom.: jotta Pichon EL8 multauslaitteen oikea toiminta voidaan varmistaa, suosittelemme käyttämään ainoastaan Pichon alkuperäisvaraosia.

1.2. Turvallisuusohjeet ennen käyttöä

Ennen Pichon EL8 multauslaitteen käyttöä, on tarkistettava, että järjestelmä täyttää työturvallisuus- ja maantieliikenteen vaatimukset.

1. Tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden lisäksi on noudatettava myös yleisiä turvallisuus- ja onnettomuuksien ennalta ehkäiseviä ohjeita.
2. Koneessa olevissa tarroissa on noudatettavia ja ennalta ehkäiseviä turvallisuusohjeita.
3. Kun ajetaan maantiellä, on noudatettava paikallisia säännöksiä.
4. Ennen käytön aloittamista on käyttäjän opittava koneen hallintalaitteet ja niiden käyttö. Kun käyttö on aloitettu, on oppiminen liian myöhäistä.
5. Älä käytä löysiä vaatteita, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin.
6. Varmista aina, ettei kukaan (lapset!) oleskele koneen lähetyvillä ennen liikkeelle lähtöä. Varmista, että näkyvyys on hyvä koneen ympärillä. Pidä ulkopuoliset henkilöt ja eläimet poissa koneen vaara-alueelta (varottava irtoavia kiviä ym.)
7. Henkilöiden tai eläinten kuljettaminen koneen päällä on ehdottomasti kielletty käytön tai kuljetuksen aikana.
8. Huomioi suurimmat sallitut kuljetusleveydet maantiellä ajettaessa.
9. Ennen maantielle ajoa, on suojukset ja ajovalolaitteet asennettava ja tarkistettava, että ne vastaavat vaatimuksia.

10. Hallintalaitteet on asennettava niin, ettei niitä voi vahingossa käyttää ja aiheuttaa vaurioita tai onnettomuuksia.
11. Ennen yleiselle tielle ajamista, on kone siirrettävä kuljetusasentoon valmistajan antamien ohjeiden mukaan.
12. Sovita aina ajonopeus tie- ja pelto-olosuhteiden mukaan. Vältä liian suuria kaarrenopeuksia. Noudata valmistajan antamia ohjeita koskien koneen, akseleiden ja renkaiden suurimpia sallittuja ajonopeuksia.
13. Ole erityisen varovainen kaarteissa ja rinteissä ajettaessa. Ota aina huomioon koneen perän ylitys, painopiste ja pituus, korkeus sekä paino.
14. Ennen käyttöä tarkistetaan, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja käyttöasennossa. Vaurioitunut suojus on heti vaihdettava.
15. Tarkista, että ruuvit ja mutterit, erityisesti varusteiden kiinnityskohdissa, ovat oikeaan momenttiin kiristetyt ennen koneen käyttöä. Kiristä tarvittaessa!
16. Älä pysäköi muuta ajoneuvoa koneen vaara-alueelle.
17. Huomio! Ohjaamosta ohjattavat koneen osat voivat aiheuttaa vakavan onnettomuuden.
18. Tarkista, ettei koneen osat pääse liikkumaan ennen niiden varsinaista käyttöä.

1.3. Hydrauliikkapiiriin liittyvät turvallisuusohjeet



Huomio! Hydrauliikkapiirin paine kytkeytyy välittömästi, kun sitä käytetään.

Tarkista hydrauliikkaletkut säännöllisesti! Vaurioituneet tai kuluneet letkut on heti vaihdettava. Kun putkia tai letkuja vaihdetaan on varmistettava, että uudet putket ja letkut vastaavat valmistajan suosituksia.

Jos vuotokohta havaitaan, on tehtävä kaikki tarvittavat toimenpiteet onnettomuuksien välttämiseksi.

Hydrauliikkapiirissä oleva paineen alainen, vuotava öljy voi tunkeutua ihon alle ja aiheuttaa vakavan tulehduksen. Hakeudu välittömästi lääkäriin. Vakava tulehdusvaara! Ennen hydrauliikkaan kohdistuvia toimenpiteitä on järjestelmän paine vapautettava, moottori pysäytettävä ja virta-avain irrotettava.

1.4. Huoltotoimenpiteisiin liittyvät turvallisuusohjeet



1. Ennen huolto- ja kunnossapitotoimenpiteitä, kuten myös vikaa etsittäessä on voimanotto ehdottomasti kytkettävä pois päältä, moottori pysäytettävä ja virta-avain irrotettava.
2. Tarkista säännöllisesti, että pultit ja mutterit ovat kireät. Kiristä tarvittaessa!
3. Käytä sopivia työkaluja ja suojakäsineitä osia vaihdettaessa.
4. Älä koskaan jätä jätteöljyä, rasvaa tai suodattimia luontoon. Ne toimitetaan ongelmajätteen keräyspisteeseen.
5. Tarkista suojukset säännöllisesti, etteivät ne ole kuluneet. Vaihda välittömästi, jos ne ovat vaurioituneet.
6. Koneeseen asennettavien varaosien on vastattava valmistajan asettamia vaatimuksia. Käytä ainoastaan alkuperäisvaraosia.
7. Kone on pidettävä puhtaana niin, että siinä olevat tarrat ovat luettavissa.
8. Käytä aina suojakäsineitä ja käytä soveltuvia työkaluja osia vaihdettaessa (teriä, somia, levyjä jne.).
9. Ennen ylös nostettuun koneeseen tehtäviä toimenpiteitä, on kone tuettava huolellisesti.
10. Paineen tai jännityksen (jousien, paineakkujen ym.) alaisten osien korjaukset saa teettää ainoastaan valtuutetussa korjaamossa.

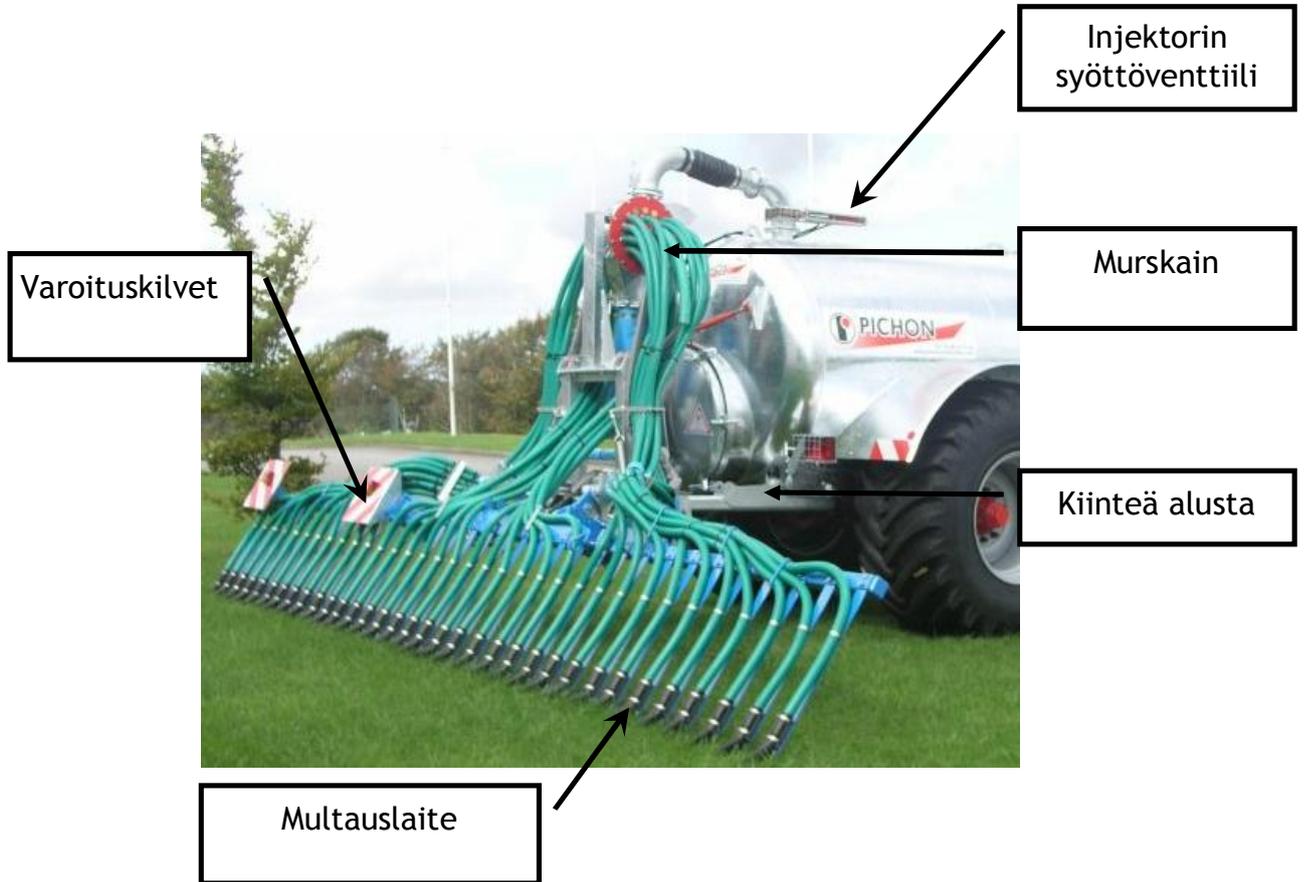
2. Koneen toimintaselostus

Pichon tarjoaa täydellimmän mallisarjan multauslaitteita. Pichon tarjoaa lukuisia koneen komponenttiratkaisuja, jolloin jokainen asiakas voi valita sopivan multausratkaisun omalle tilalleen.

Riippuen laitteeseen asennetusta varustuksesta, käyttäjä löytää vastaavat ohjeet tästä kirjasta.

2.1 Tekniset ominaisuudet

Työleveys (m)	7,50	8,80
Paino (kg)	620	720



Varuste on pääasiassa tarkoitettu lietteen maahan multaamiseen tekemällä pintaan viilto ja avaamalla vako multausvantaalla.

Vantaassa on jalka sekä kuminen lietteen syöttöinjektor.



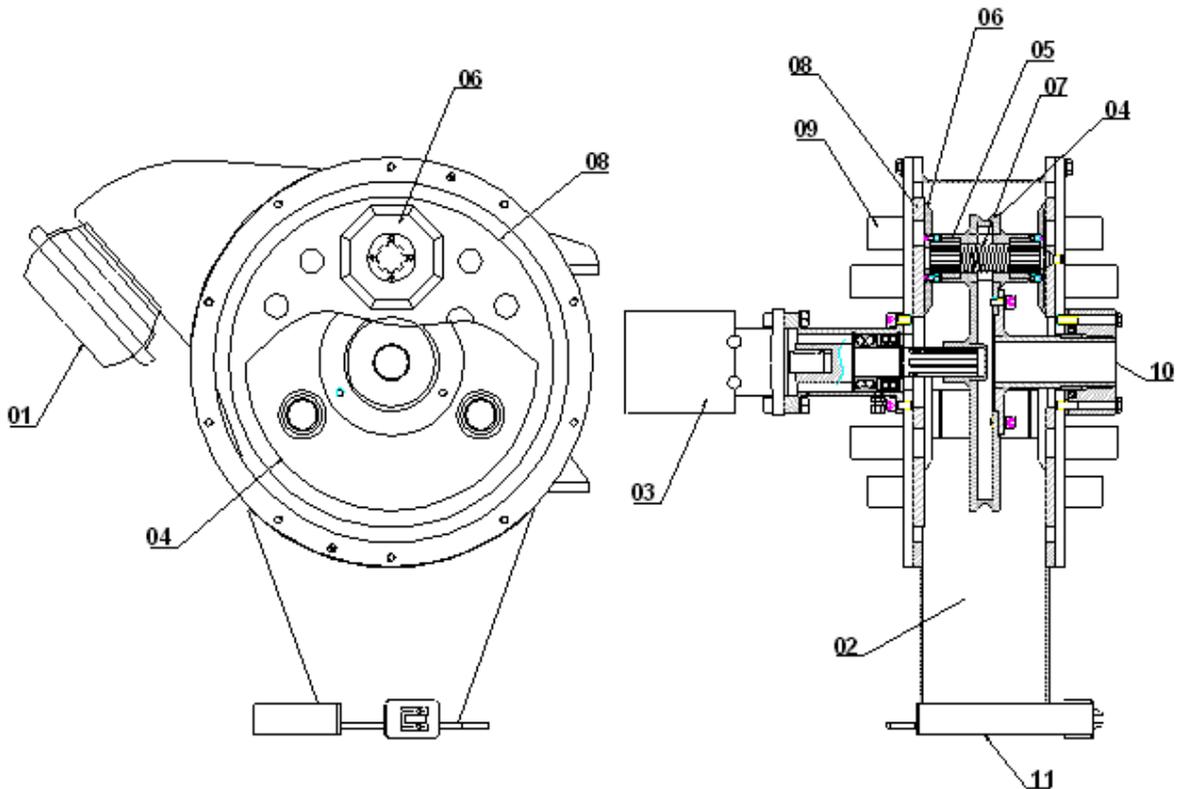
Pichon EL8 multauslaitteen varoituskilvet ovat voimassa olevien säännösten mukaisia. Takavalolaitteisto koostuu heijastinkilvistä ja ajovaloista. Heijastimet on pidettävä puhtaina, turvallisen maantieajon varmistamiseksi.

Pichon-murskain (**BRV.**) murskaa ja tasoittaa paksua lietettä tai lietteen sisältämiä vieraita esineitä.

- Murskaimen (2) syötetään lietettä paineella aukon (1) kautta.
- Moottori (3) pyörittää teräpidikettä (4). Terät on valmistettu erikoisteräksestä (6) ja ne on asennettu teräpidikkeeseen.

Varo teräviä teriä!

- Terät on asennettu uraholkkeihin (5) ja ne painetaan murskauslevyjä (8) vasten jousilla (7).
- Terät leikkaavat paksua lietettä ja vieraita esineitä niiden pyöriessä.
- Koska terät on asennettu uraholkeille, terät voidaan vaihtaa, kun ne ovat kuluneet (käsi käyttö).
- Murskainlevyt voidaan kääntää. Kun reikien terävät reunat kuluvat, voidaan murskauslevyjen käyttöikä pidentää kääntämällä ne.
- Murskattu liete poistuu reikien (9) kautta.
- Vieraat esineet kertyvät murskaimen alaosaan kivikouruun (11). Kivikouru on tyhjennettävä säännöllisesti.



2.2. Hallintalaitteiden selostus

Pichon EL8 multausrakennetta voidaan käyttää ohjaamosta, traktorihydrauliikan hallintavivulla tai ohjausyksikön avulla.

2.2.1. Ohjausyksikön toimintaselostus

Ohjausyksikössä käytetään "CAN-BUS" teknologiaa käytön helpottamiseksi. Tämä teknologia vähentää myös selvästi johtimien ja kaapelien määrää luotettavan toiminnan varmistamiseksi.

Moduulirakenteen ansiosta osia voidaan vaihtaa nopeasti ja helposti.

Ohjaamossa olevassa ohjausyksikössä on käyttökytkimen (1) sekä hätäkäytön nappi (2), joka katkaisee jännitteen syötön.



2.2.2. Merkkien selitykset

MULTAIN

UP.: multaimen nosto
DO.: multaimen lasku

MULTAIMEN LOHKOT

C.: lohkojen taitto
O.: lohkojen avaus

MURSKAIN

REV.: murskaimen peruutus
ON.: murskaimen käynnistys

MULTAINVENTTIILI

C.: multainventt. sulkeminen
O: multainventt. avaaminen

3. Käytön aloitus ja käyttö



Varmista, ettei kukaan ole koneen vaara-alueella koneen lähettyvillä ennen traktorin moottorin käynnistystä.

3.1. Säädöt

MUISTUTUS:

Sekoita aina liete varastosäiliössä ennen tyhjennyksen aloittamista. Pichon-murskain on tarkoitettu lietteen laadun tasaamiseen ja kiinteiden, letkuja tukkivien esineiden vähentämiseen.



Ennen säätöjen tekemistä on kaikki traktorin toiminnot (moottori, voimanotto, hydraulikkapiiri jne.) pysäytettävä tai kytkettävä pois päältä.

3.1.1. Virtausmäärän asettaminen

Virtausmäärä on monen muuttuvan tekijän, kuten lietteen ominaispainon, ajonopeuden, paineen, työlevyden ym. summa. Levitysmäärän tarkka määrittäminen on vaikea.

Tarkan, noin +/- 5 % määrän säädön saavuttamiseksi PICHON suosittelee DPA (elektroninen levitysmäärä) säädön (lisävar.) asentamista ohjaamoon.

Ilman DPA-säätöä levitysmäärän määrittäminen perustuu toistuviin käytännön kokeisiin.

Todellisen ajonopeuden tarkistuksen menetelmä

Pellolle asetetaan kaksi merkkiä 100 m:n välein. Välin ajamiseen kuluva aika mitataan. Aja koko matka mittarin osoittamalla, tasaisella nopeudella (esim. 6 km/h). 100 metrin ajamiseen 6 km/h nopeudella kulutetun ajan (sekunneissa) pitää olla hyvin lähellä taulukon 1. rivillä olevaa 60 sekuntia (60 s 6 km/h kohdalla). Käytä lähinnä olevaa arvoa.

Aika (s) 100 m:n ajamiseen	90	80	72	65,5	60	55,4	51,4	48	45	42,4	40	37,9	36	32,7	31,3
Nopeus (km/h)	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	11	11,5

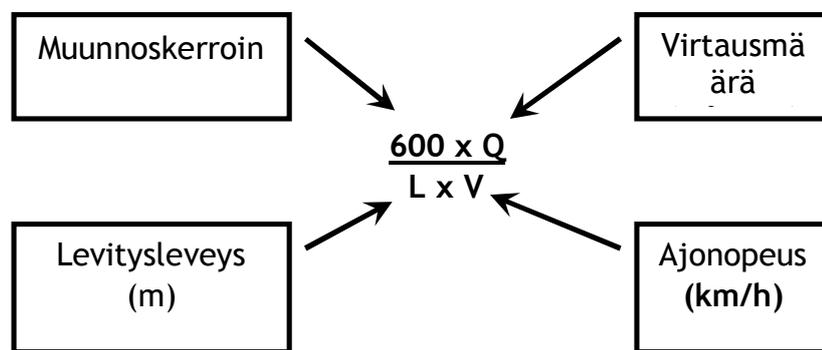
3.2.1. Levitysmäärän laskeminen

Jotta levitysmäärä voidaan laskea m³/ha mukaan, tarvitaan:

- Säiliön tilavuus
- Virtausmäärä
- Tyhjennysaika
- Levitysleveys
- Ajonopeus

Laskeminen:

Määrä (m³/ha) =



Esimerkki:

- Säiliön tilavuus: 7 m³
- Tyhjennysaika: 3 minuuttia
- Levitysleveys: 8,8 metriä
- Nopeus: 7 Km/h



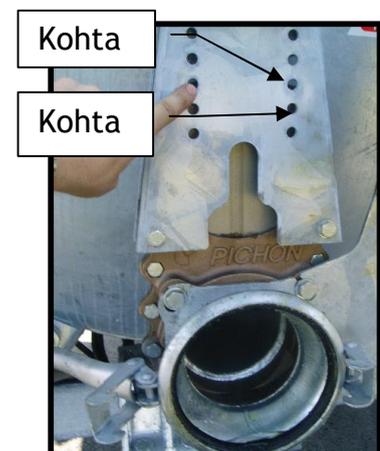
$$Q = 7/3 = 2,33 \text{ m}^3/\text{min}$$

$$D = \frac{600}{2.33} \times \frac{1}{8.8 \times 7} = 22 \text{ m}^3/\text{Ha}$$

3.3.1. Multaimen syöttömäärän säätö

6-asetoinen virtauksen säätöventtiili rajoittaa virtausmäärää.

Levitysmäärän vähentämiseksi merkittävästi, samalla ajonopeudella ajettaessa, on asennoilla 2 ja 3 venttiilin alaosasta lukien suurin vaikutus levitysmäärään.

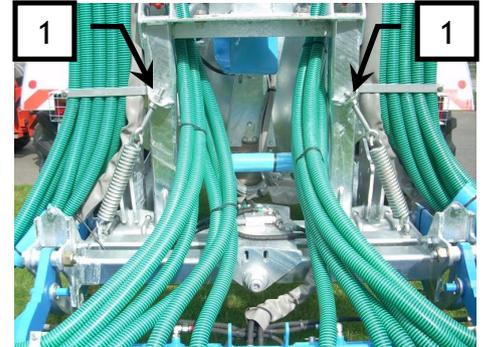


3.4.1. Vantaiden kannatinjousten säätäminen

Jousia käytetään ainoastaan multaimen vakauttamiseksi ja pitämään niveltyny runko samansuuntaisena kiinteän rungon kanssa. Jousia ei saa kiristää liikaa!

Jousien säätäminen

- Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
- Käännä multaimen lohkot alas ja laske ne alas ilman, että vantaat koskettavat maata.
- Jousien kireys säädetään muttereilla (1) ainoastaan niin, että jouset hieman kiristyvät. Kts. oheinen kuva.



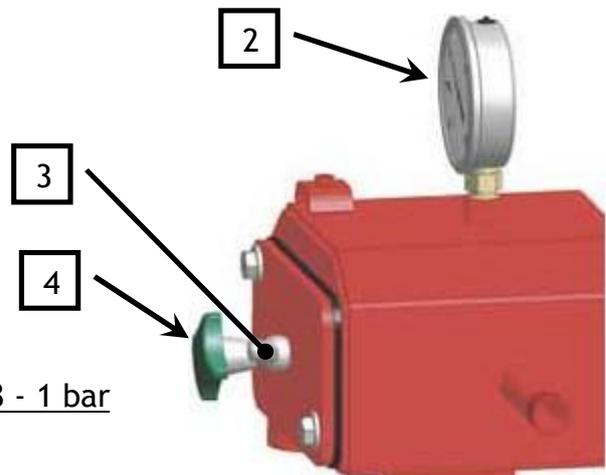
Lisääntynyt rikkoutumisen vaara, jos jousia kiristetään liikaa!

3.5.1. Säiliöpaineen säätö

Paineen pitäminen vakiona on välttämätöntä tasaisen levityksen varmistamiseksi. PICHON-venttiili mahdollistaa paineen säätämisen 0,1 - 1,0 bar välillä. Paine näkyy painemittarissa (2).

Säiliöpaineen säätötoimenpide:

- Vapauta lukitusvipu (3).
- Kiristä ruuvia (4) paineen lisäämiseksi.
- Kierrä lukitusvipu (3) kiinni.



Suosittelava paine normaalilietteellä on 0,8 - 1 bar

Jos paine on liian matala, ei virtausmäärä ole riittävän suuri ja on olemassa vaara, että vantaille johtaviin letkuihin muodostuu tukoksia ja levityksestä tulee epätasainen.

Liian korkea paine voi aiheuttaa pumpun lamellien liian nopean kulumisen.

3.2. Käyttö



Käytön aikana on jatkuvasti tarkkailtava, ettei kukaan tule liian lähelle konetta.

1 - Aseta venttiilin vipu "PALUU" asentoon.

2 - Kytke voimanotto päälle ja lisää voimanoton nopeutta asteittain paineen lisäämiseksi säiliössä.

3- Valitse "INJEC.ARM.O." (lohkojen avaus).

Käytä, kunnes lohkot ovat täysin avautuneet.

Rakenteesta johtuen, voi lohkojen avautuminen kestää useita sekunteja. Vantaiston varret estävät lohkojen samanaikaisen avautumisen.

4- Valitse "INJEC.ARM.O." (lohkojen lasku).

Käytä, kunnes vantaat on täysin maata vasten.

5- Valitse "MACERATOR.ON." (murskaimen käyttö).

Valo syttyy sen merkiksi, että pystymurskain on käytössä.

Valitse "MACERATOR.REV." (murskaimen peruutus) murskaimen pyörimissuunnan muuttamiseksi, jos se tukkeutuu.

6 - Kun painemittari osoittaa 0,7 - 1,0 bar'in painetta, avataan hydrauliventtiili. Valitse "INJEC.VALV.O." (syöttöventt. avaus), lähde liikkeelle halutulla nopeudella suhteessa levitysmäärään.

KONETTA EI SAA

- peruuttaa vantaiden ollessa maata vasten
- ajaa > 6 % kaltevuuksilla

Älä käänny tai ohjaa jyrkästi, kun vantaat ovat maassa

7- Kun säiliö on tyhjä:

- Kytke voimanotto pois päältä.
- Vapauta mahdollinen paine säiliöstä ennen venttiilin sulkemista käyttämällä kytkintä "REAR.VALVE.C" (sulje takaventtiili).

8 - Pysäytä murskain valitsemalla "MACERATOR.O." ohjausyksikössä.

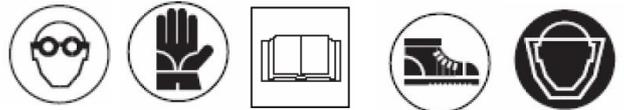
9- Valitse "INJECTOR.UP." (lohkojen nosto). Käytä, kunnes lohkot ovat täysin ylhäällä.

10- valitse "INJEC.ARM.C." (lohkojen taitto).
Käytä, kunnes lohkot ovat täysin taitetut.

4. Huolto

Käytä oikeaa varustusta kunnossapito- ja huoltotoimenpiteiden aikana:

- hyväksyttyä turvaliiviä
- suojakäsineitä
- suojalaseja
- turvajalkineita
- hengityslaitteita säiliön sisällä



Huolto- ja kunnossapitotoimenpiteet on annettava osaavan henkilön tehtäväksi ja joka on lukenut turvallisuusohjeet ja tuntee koneen toiminnot ja sen ominaisuudet. Näitä henkilöitä on myös varoitettava vaaroista, joille he voivat altistua.

Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet:

- koneen väärästä käytöstä,
- käyttäjän tai muun henkilön tekemistä muutoksista koneeseen.

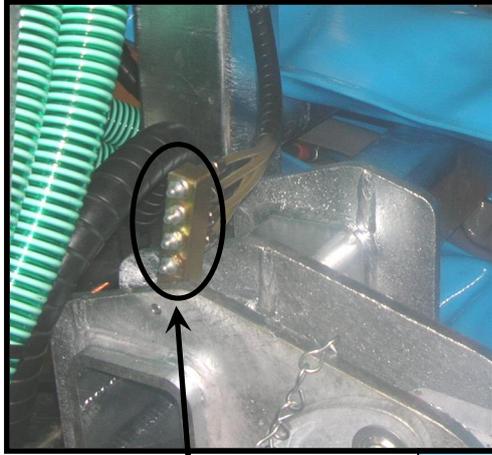


**Älä koskaan muuta tai irrota turvavarusteita.
Pysäytä traktorin moottori ja irrota virta-avain ennen toimenpiteiden
tekemistä
koneessa.**

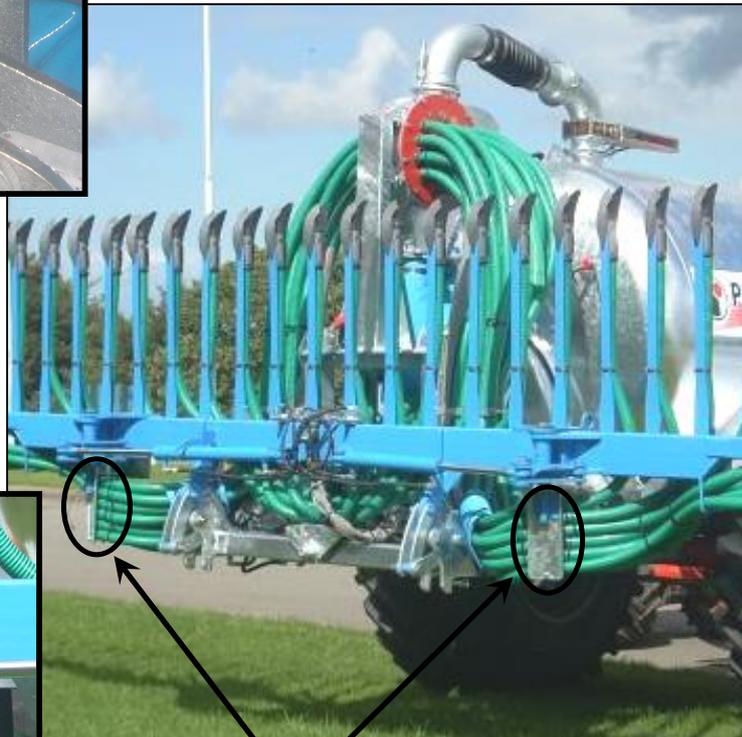
Käyttäjän tulee myös noudattaa koneen tarroissa olevia varoituksia.

4.1 VOITELU

Voitelua kaipaavat koneen osat on merkitty tällä merkillä:
 Käytä ainoastaan litiumperusteista NLGI-2 rasvaa



1



2

3

Kohde	Toiminta	Voitelukohtia	Voiteluväli
1	Pystymurskain	4	Kerran päivässä
2	Lohkonivelet	4	Kerran päivässä
3	Lohkonivelet	2	Kerran päivässä

Pystymurskaimen (1) voitelua on helpotettu keskitetyllä voitelujärjestelmällä. Jos esiintyy vaikeuksia murskaimen voitelussa, on letku irrotettava ja tukos poistettava paineilmalla.

Ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista päivittäin, että mutterit ovat kireät.• Tarkista taittomekanismin hydraulikkapiirin vuodot.
Päivän päätteeksi:	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista, hydraulikkapiirin mahdolliset vuodot.• Pese muokkain painepesurilla. Vältä soodapitoisten pesuaineiden käyttöä.• Voitele, nivelet, varret ym.
Käyttökauden päättyessä	<ul style="list-style-type: none">• Voitelukohtat: nivelet, navat, varret ym.• Tarkista letkut ja liitokset• Tarkista syöttöputket• Vaihda kuluneet vantaat• Tarkista osien välykset

5. Poikkeavuudet

5.1 Vianetsintä

<i>Vika:</i>	<i>Ratkaisu:</i>
<ul style="list-style-type: none">• Virtaus on heikompi uloimmissa letkuissa	<ul style="list-style-type: none">• Riittämätön paine säiliössä• Takaventtiili on osittain auki tai viallinen
<ul style="list-style-type: none">• Virtaus on heikko tai olematon yhdessä letkussa	<ul style="list-style-type: none">• Irrota letku tai syöttöputki sopivalla työkalulla (tukoksen avaaminen)



Jos murskain tukkeutuu tai juuttuu, ei toimenpiteitä saa tehdä ennen kuin traktori on paikallaan, moottori on pysäytetty ja hydrauliiikan paineet on vapautettu. Murskaimessa on erittäin terävät terät, jotka voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

6. Puhdistus ja säilytys

Emme suosittele multaimen irrottamista kun sitä ei käytetä, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.

Koska se on suhteellisen kevyt, ei vetovoiman tarve muutu juuri lainkaan vaikka se irrotetaan vaunusta.

LAITE ON VAIKEA KYTKÄÄ JA SIIHEN TARVITAAN ERIKOISNOSTOKALUSTOA!

Lisäksi varustukseen kuuluu putki, joka mahdollistaa letkulevityksen ilman multaimen irrottamista vaunusta.

Suosittelimme Pichon EL 8 multaimen puhdistamista käytön jälkeen. Multain voidaan helposti puhdistaa painepesurilla (suutin pidettävä väh. 40 cm etäisyydellä).

Älä koskaan käytä seuraavia tuotteita pesuun:

- Kemiallisia tuotteita: peroksidia, kaliumpermanganaattia...
- pH-arvoa muuttavia aineita: rikkihappo, fosforihappo, kalkki...
- Lypsyvarusteiden pesuun käytettäviä aineita
- Polttoainetta, liuottimia



Älä käytä soodaperusteisia tai happamia pesuaineita, sillä ne voivat aiheuttaa nopeaa ruostumista.

Aseta kone pesun jälkeen kuivaan ja suojaiseen paikkaan.

Jos konetta ei käytetä pitempään aikaan (talvisäilytys), säilytä se katon alla ja suoja hydraulisylintereiden männänvarret ruostumiselta. Suosittelemme niveltein toistuvaa voitelua.

7. Huollot ja korjaukset

Jos koneeseen tulee vika, jota ei tässä käyttöohjeessa käsitellä tai vian käsittely on riittämätön, ota yhteyttä PICHON-jälleenmyyjään tai jälkimarkkinointiosastoomme.

S-posti: SAV@pichonindustries.com

Puh: +33 (0)2 98 344 100 / Fax: +33 (0)2 98 344 120

8. Romuttaminen ja myynti

Kone tulee myydä käyttökuntoisena. Jos konetta ei ole huollettu kunnolla, voivat korjaukset olla välttämättömiä. Ennen koneen romuttamista, on siitä erotettava seuraavat osat ja niiden hävittäminen on tehtävä asianmukaisesti.

- voiteluöljy
- kumi- ja muoviosat
- rauta-, teräs- ja alumiiniosat
- älä jätä osia luontoon



Älä käytä romutettavaksi tarkoitettuja osia varaosiksi.

Jos kone myydään, on ostajalle luovutettava kaikki koneen mukana tulevat asiakirjat, tämä käyttöohje mukaan lukien.

Myyjä on myös velvollinen varmistamaan, että kone on asianmukaisessa kunnossa. Ellei näin ole, on korjaukset välttämättömiä.

9. Yleiset takuehdot

Michel PICHON kiittää sinua Pichon-tuotteen valinnasta. Olemme varmoja siitä, että olemme toimittaneet sinulle parhaan mahdollisen tuotteen ja sen myötä toimivan jälkimarkkinoinnin.

Lainmukaisen takuun lisäksi Ets PICHON myöntää myydylle tuotteelle takuun näkyvissä olevien ja piilovikojen varalta valmistamissaan koneissa, käyttöohjeessa olevia poikkeuksia lukuun ottamatta. Takuu myönnetään yhdeksi (1) vuodeksi alkaen koneen luovutuspäivästä asiakkaalle, kun luovutus- ja takuutodistus on allekirjoitettu. Takuu-aika ei jatku 2 vuotta pitempää ajankohdasta, jolloin kone on luovutettu jälleenmyyjälle.

Tämä takuu koskee ainoastaan Pichon'in valmistamia varusteita, voimansiirron osat eivät kuulu takuun piiriin. Näitä osia koskee varusteen valmistajan antama takuu, varusteen mukana seuraavan käyttöohjeen takuehtojen mukaisesti.

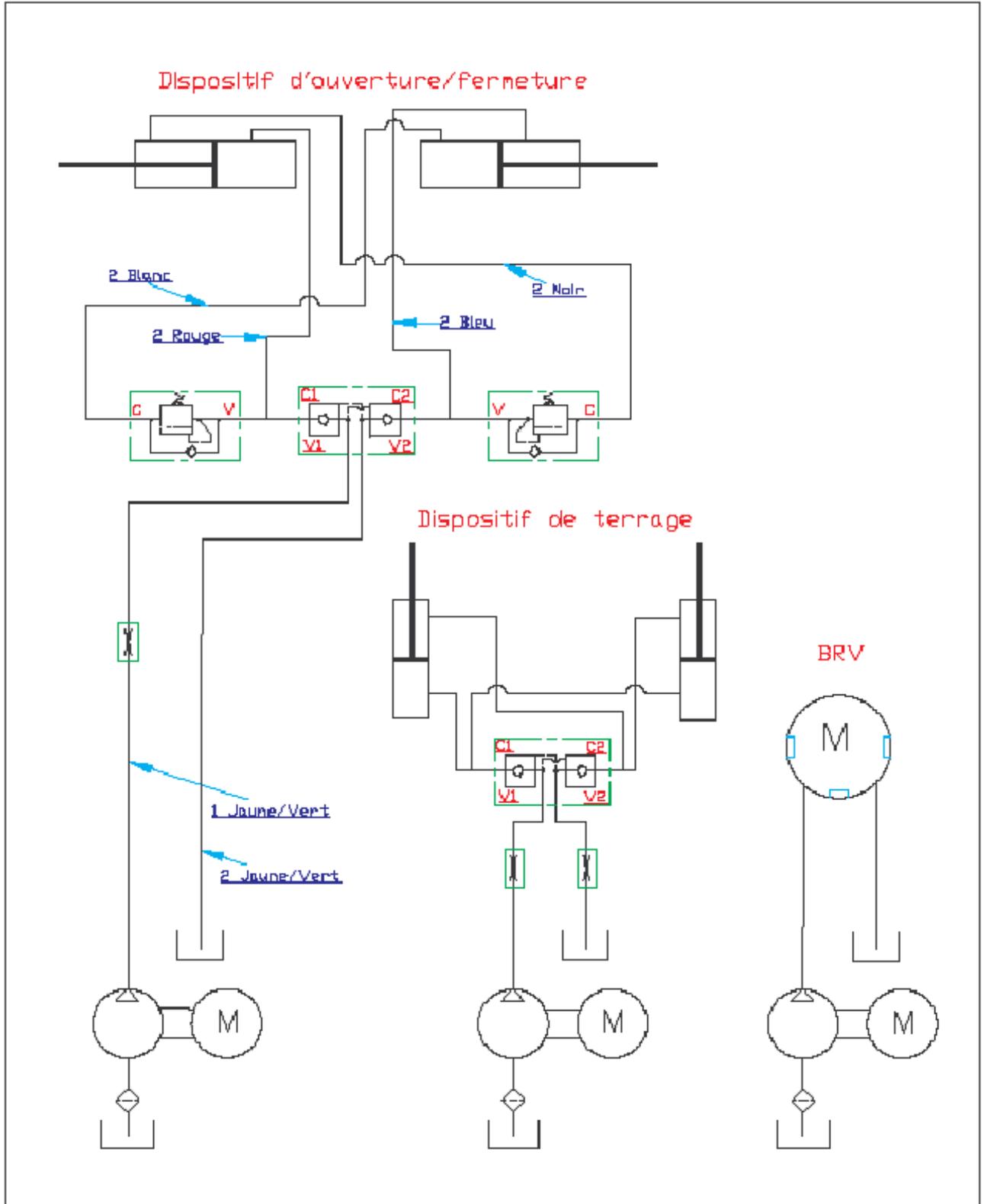
Asiakas sitoutuu lukemaan käyttöohjeet ja ilmoittamaan käyttäjälle missä olosuhteissa varusteita voidaan käyttää. Takuukäsittelyn käynnistämiseksi asiakas toimittaa ko. osan omalla kustannuksellaan Ets PICHON'ille yhdessä myyntilaskun kanssa.

Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut käyttöohjeen ohjeiden ja suositusten noudattamatta jättämisestä tai huollon puutteesta, jos osan on irrottanut muu kuin valtuutettu huolto tai vika on aiheutunut onnettomuudesta. Jos asiakas on palauttanut varusteen, joka ei kuulu takuun piiriin, Pichon antaa asiakkaalle arvion osan korjaus- tai vaihtokustannuksista.

Jos asiakas ei tyydy ehdotukseen, palautettu osa säilytetään Pichon'in varastossa vuoden ajan. Takuun piiriin kuuluvien osien kohdalla Pichon tarkistaa osat ja päättää vaihdetaanko viallinen osa samanlaiseen tai samantyyppiseen osaan, korjataanko osa vai hyvitetäänkö asiakkaalle vastaavan osan hankkiminen. Pichon'in käytettynä myydyissä osissa on tilauslomakkeessa mainittu takuu. Pichon ei missään olosuhteissa ole vastuussa, jos asiakas ei noudata tilauksessa mainittuja ehtoja, käyttöohjeen ohjeita, ei käytä laitetta normaalin käyttötavan mukaan tai on laiminlyönyt laitteen huollon. Pichon ei vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet pääasiallisesti ammattikäytössä oleville laitteilla aiheutuneista vaurioista.

Pichon-käyttöohjetta ei saa jäljentää millään tavalla - tulostamalla tai kopioimalla - ilman Pichon'in antamaa lupaa.

10. Liitteet



CODE:		DESI : Schéma EL 8 + BRV			
DIMENSIONS EN MM DECIMALES		EGHELLE:		MATIERE :	
TOLERANCES				MARCHE :	
DESSIN: JB		FORMAT		SA PICHON M	
VERIF:		A4			
VALID: 27/04/10		Tel: 02.98.34.41.00		Fax: 02.98.34.41.20	
Ce document est la propriété de la société PICHON SA. Il ne peut être communiqué sans son autorisation écrite.					

.....

ETS MICHEL PICHON

Z.I. de Lavallot - BP 21 - 29490 GUIPAVAS - France

Puh: +33 (0)298 344 100 Fax: +33 (0)298 344 120

info@pichonindustries.com - www.pichonindustries.com